



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/1059  
30 August 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

УРЕГУЛИРОВАНИЕ ПРОБЛЕМ ТОЛКОВАНИЯ И ТРЕБОВАНИЯ К  
ТЕХНИЧЕСКИМ СЛУЖБАМ В РАМКАХ СОГЛАШЕНИЯ 1958 ГОДА

Воспроизведенный ниже текст был принят Всемирным форумом на его сто сорок первой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/2006/72/Rev.2 с поправками, указанными в неофициальном документе WP.29-141-26 (ECE/TRANS/WP.29/10586, пункт 61).

Надежность системы официальных утверждений типа и Правил, прилагаемых к соглашению 1958 года 1/, зиждется на транспарентном применении согласованных стандартов и на добросовестности Договаривающихся сторон и их органов, предоставляющих официальные утверждения 2/.

В идеале в контексте применения этих Правил не следовало бы требовать никакого толкования, и Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) предлагается обеспечить, чтобы в будущем принимались только высококачественные и недвусмысленные тексты. Необходимы также новые меры для решения существующей проблемы толкования уже действующих Правил.

Предлагается, чтобы WP.29 настоятельно рекомендовал всем Договаривающимся сторонам, их техническим службам 3/ и вспомогательным рабочим группам WP.29 принять нижеизложенные руководящие положения, касающиеся функционирования системы официального утверждения типа.

Общепризнано, что для рассмотрения практических аспектов решения проблем, затрагиваемых в настоящем документе, от подателя заявки (изготовителей) потребуются информация для технического контроля, которая может быть важной с коммерческой точки зрения. В этих обстоятельствах WP.29 рассчитывает, что те, кто участвует в управлении процессом рассмотрения, будут по возможности учитывать коммерческий характер информации, делиться ею с другими только по мере необходимости, обусловленной задачей содействия процессу принятия решений, и заранее согласовывать с подателем заявки вопрос о том, кому эта информация может быть предоставлена.

---

1/ Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы в колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2).

2/ "Орган, ответственный за предоставление официального утверждения", означает орган Договаривающейся стороны, который наделен компетенцией в отношении всех аспектов официального утверждения колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей; в отношении выдачи и при необходимости изъятия свидетельств об официальном утверждении; в отношении выполнения функции координационного центра для органов других Договаривающихся сторон, ответственных за предоставление официального утверждения; в отношении назначения технических служб и выполнения изготовителем обязательств, связанных с обеспечением соответствия производства.

3/ "Техническая служба" означает организацию или орган, назначенные органом Договаривающейся стороны, ответственным за предоставление официального утверждения, в качестве испытательной лаборатории для проведения испытаний либо с целью оценки соответствия или для первоначальной оценки других испытаний либо инспекций от имени органа, ответственного за предоставление официального утверждения, причем орган, ответственный за предоставление официального утверждения, может самостоятельно выполнять эти функции.

A. Вопросы толкования

Если на органы, предоставляющие официальное утверждение, возложена окончательная ответственность, то технические службы занимаются повседневным толкованием текстов Правил. В большинстве случаев их решения тщательно аргументированы и технически грамотны, но иногда бывают и исключения. В одних случаях для толкования требуются решения по спорным вопросам, а в других толкование может быть связано с такими аспектами, выходящими за рамки конкретных Правил, как новые технологии. С учетом того что в последнее время передовые системы транспортных средств стремительно развиваются, вопросы, касающиеся новых технологий, в ближайшем будущем могут приобрести более актуальное значение. Вместе с тем признается, что сейчас нет сколь-либо конкретных ориентиров, которые могли бы помочь органам, ответственным за предоставление официальных утверждений, в принятии ожидаемых от них рациональных решений.

Задача урегулирования проблем толкования весьма важна не только для правительств, но и для промышленных кругов в целях обеспечения согласованной разработки транспортных средств, проведения оценки соответствия и сокращения расходов. Поэтому в процессе толкования следует использовать обоснованный подход с учетом практической/фактической ситуации в области разработки транспортных средств, а также нормативного контекста (целей и духа Правил).

Один из важных первоначальных шагов в преодолении этих проблем состоит в том, чтобы настоятельно рекомендовать органам, ответственным за предоставление официальных утверждений, поддерживать связь друг с другом в интересах обеспечения согласованного и надлежащего применения Правил. В тех случаях, когда из-за двусмысленности нормативного текста мнения различаются, необходимо связать с соответствующей вспомогательной рабочей группой, которой следует рассмотреть способы уточнения нормативного текста для обеспечения его однозначного толкования.

1. Толкование до предоставления официального утверждения

В том случае, когда заявка на официальное утверждение типа требует от органа, ответственного за предоставление такого утверждения, обширного толкования Правил либо если о таком толковании просит податель заявки на

официальное утверждение, данный орган до вынесения какого-либо решения должен подробно проинформировать об этом другие органы и запросить их мнение.

Соответствующий орган, ответственный за предоставление официального утверждения, должен уведомить другие органы, предоставляющие официальное утверждение и применяющие данные Правила, об этом вопросе и о его предлагаемом решении, включая любую дополнительную информацию изготовителя. Обычно это следует делать при помощи электронных средств связи. На предоставление ответов следует отвести 14-дневный срок.

- a) Приняв во внимание любые поступившие замечания, орган, ответственный за предоставление официального утверждения, может затем выдавать официальные утверждения в соответствии с новым толкованием.
- b) Если невозможно принять решение с учетом поступивших замечаний, орган, ответственный за предоставление официального утверждения, должен задействовать процедуру арбитражного разбирательства, предусмотренного в статье 10 Соглашения 1958 года.

## 2. Проблемы толкования после предоставления официального утверждения

В ситуациях, когда у разных органов, ответственных за предоставление официальных утверждений, имеются различные толкования, а официальное утверждение уже предоставлено, применяются нижеследующие процедуры.

Прежде всего заинтересованные органы, ответственные за предоставление официального утверждения, должны постараться урегулировать данный вопрос на основе взаимного согласия. Это предполагает установление контактов и пересмотр каждой Договаривающейся стороной процедур, используемых для испытания и официального утверждения транспортного средства/предмета оборудования/части, являющихся предметом спора. Предлагается следующий порядок действий:

- a) В том случае если орган, ответственный за предоставление официального утверждения, признает ошибку, этот орган принимает меры в соответствии с положениями Соглашения 1958 года, в частности его статьи 4.

- b) При достижении согласия относительно необходимости нового или иного толкования существующей практики (любым из органов, ответственных за предоставление официального утверждения) другие Договаривающиеся стороны, применяющие данные Правила, должны быть в срочном порядке уведомлены об этом. Другим Сторонам предоставляется 14 дней на изложение замечаний к принятому решению, после чего орган, ответственный за предоставление официального утверждения, приняв во внимание любые поступившие замечания, может предоставлять официальные утверждения в соответствии с новым толкованием.
- c) Если согласия достичь не удастся, то соответствующие органы, ответственные за предоставление официального утверждения, должны задействовать процедуру арбитражного разбирательства, предусмотренного в статье 10 Соглашения 1958 года.
- d) В любом случае данный вопрос доводится до сведения соответствующей вспомогательной рабочей группы, которая при необходимости представляет WP.29 приемлемую поправку к Правилам.

3. Арбитражное разбирательство в соответствии со статьей 10 Соглашения 1958 года

Для урегулирования вопросов толкования между органами, ответственными за предоставление официального утверждения, надлежит задействовать процедуру арбитражного разбирательства, предусмотренного в статье 10 Соглашения 1958 года.

Основная ответственность за определение вопросов, для которых необходимо такое разбирательство, и за скорейшую разработку мер для устранения расхождений в толкованиях возлагается на председателей вспомогательных рабочих групп (GR). Председатель соответствующей группы предлагает надлежащие процедуры для решения подобных вопросов, но должен быть в состоянии доказать WP.29, что:

- a) обеспечен всесторонний учет различных мнений заинтересованных органов, ответственных за предоставление официальных утверждений, в дополнение к мнениям других соответствующих органов, ответственных за предоставление официальных утверждений;

- b) решения базируются на надлежащих технических рекомендациях при полном учете основной проблемы;
- c) по возможности принимается единодушное решение и
- d) процедуры транспарентны и поддаются проверке.

Если возникает необходимость в решении определенного вопроса, то председатель должен быть вправе добавить в программу следующего совещания вспомогательной рабочей группы новый пункт повестки дня, касающийся данного вопроса, без необходимости получения предварительного одобрения этого шага со стороны WP.29. В этих обстоятельствах предполагается, что председатель при первой же возможности сообщает WP.29 о ходе рассмотрения.

#### 4. Процедура, которая должна применяться в конце арбитражного разбирательства

В конце арбитражного разбирательства председатель представляет WP.29 доклад.

##### 4.1 Когда вопрос решается в рамках существующего нормативного текста:

Применяется толкование Правил, и органы, ответственные за официальное утверждение, могут предоставлять официальные утверждения немедленно. Соответствующие органы, ответственные за предоставление официального утверждения, тотчас же доводят согласованное толкование до сведения других органов, предоставляющих официальное утверждение, и соответствующей вспомогательной рабочей группы.

##### 4.2 Когда вопрос не решен:

Орган, ответственный за предоставление официального утверждения, безотлагательно уведомляет другие Договаривающиеся стороны, применяющие данные Правила, о том, что вопрос не решен. В этом же уведомлении он должен запросить их согласие на то, чтобы отложить оформление рассматриваемых/новых официальных утверждений до тех пор,

пока WP.29 не одобрит новое толкование/новую поправку или не запросит их согласие на рассмотрение заявки в соответствии с процедурой, изложенной в разделе В.

WP.29 должен быть информирован о ходе процедуры. После рассмотрения фактов WP.29 поручает соответствующей вспомогательной рабочей группе рассмотреть данный вопрос в приоритетном порядке на ее очередном совещании. Повестка дня этого совещания соответствующим образом изменяется.

Толкование, принятое в результате арбитражного разбирательства, препровождается вспомогательной рабочей группе заблаговременно до начала совещания. Должна соблюдаться обычная практика распространения документов, но из-за необходимости оперативного урегулирования вопросов минимальный срок, установленный для распространения документов, может быть сокращен. Однако в этих обстоятельствах орган, ответственный за предоставление официального утверждения, который имеет отношение к возникшим разногласиям, должен оказывать содействие секретариату. В случае несоблюдения обычной административной практики вспомогательная рабочая группа должна учесть это обстоятельство при принятии своего решения.

Вспомогательная рабочая группа должна рассмотреть любое поступившее предложение, касающееся данного решения. Она представляет WP.29 официальные предложения о внесении поправок в Правила в соответствии с обычными процедурами. WP.29 рассматривает этот вопрос в приоритетном порядке на своем следующем совещании.

WP.29 и вспомогательным рабочим группам следует отдавать предпочтение наиболее быстрым процедурам реализации любых необходимых поправок с надлежащим учетом обычных процедур внесения поправок в правила ЕЭК ООН (TRANS/WP.29/1044).

## В. Развитие новых технологий

Процесс развития технологий в области автомобилестроения иногда может создавать коллизии с существующими нормативными текстами и может сдерживать разработку более безопасных, чистых, тихих и надежных автотранспортных средств. Договаривающиеся стороны признают, что по

возможности этого следует избегать, и соглашаются в исключительных обстоятельствах рассматривать вопрос о применении особых положений для решения проблем, связанных с этими новыми технологиями.

Обычно любая Договаривающаяся сторона может ходатайствовать о внесении в Правила особой поправки, ограниченной одним типом транспортного средства, предмета оборудования или части, когда новая технология:

- a) не учитывается какими-либо из действующих Правил (например, из-за отсутствия надлежащего цикла испытаний; замены механических частей, указанных в тексте, другими средствами; использования технологии, которой не существовало на момент разработки Правил) и
- b) еще не получила достаточно широкого распространения, чтобы оправдывать внесение общей поправки в Правила.

Подача заявки одной Договаривающейся стороной не препятствует подаче этой же Договаривающейся стороной либо другими Договаривающимися сторонами последующих заявок, касающихся той же технологии, даже если в данный момент в Правила уже вносятся поправки.

В таком случае применяется нижеследующая процедура.

Договаривающаяся сторона должна представить соответствующей вспомогательной рабочей группе досье, содержащее следующие элементы:

- a) изложение причин, в силу которых рассматриваемые технологии или концепции делают транспортное средство, предмет оборудования или часть несовместимыми с существующими требованиями;
- b) описание соответствующих факторов безопасности и охраны окружающей среды или других соображений, а также принятых мер;
- c) описание испытаний, в том числе их результатов, которые показывали бы, что по сравнению с требованиями, из которых предполагается сделать исключение, обеспечивается по меньшей мере эквивалентный уровень безопасности и охраны окружающей среды;



- d) документ объемом не более 1 000 слов на английском языке, который можно было бы приложить к Правилам, с определением соответствующего типа транспортного средства, предмета оборудования или части и с изложением резюме перечисленных выше элементов;
- e) заявление с описанием любых последствий предлагаемой особой поправки для других Правил.

Вспомогательная рабочая группа должна рассмотреть заявку в приоритетном порядке на своем первом совещании после ее подачи. Если рабочая группа одобряет заявку, то документ с изложением резюме при первой же возможности направляется WP.29 и AC.1 для принятия в качестве поправки в соответствии с процедурами, изложенными в статье 12 Соглашения. В соответствующих случаях в решении о принятии должно быть указано, распространяются ли на эту поправку какие-либо ограничения, например по срокам. Во всех обстоятельствах срок действия официального утверждения должен составлять не менее 36 месяцев. Орган, предоставляющий официальное утверждение, должен обеспечить полное соблюдение изготовителем всех ограничений, установленных для данной поправки.

Поправка к соответствующим Правилам должна быть квалифицирована в качестве дополнения к серии поправок, действующей на текущий момент, и в графе "Notes" ("Примечания") документа, озаглавленного "Статус Соглашения, прилагаемых к нему Правил и поправок к ним", указываются: дополнение, Договаривающаяся сторона, а также ссылка на тип транспортного средства, предмета оборудования или части.

Если документ с изложением резюме принимается в качестве поправки без ограничений по срокам, то вспомогательная рабочая группа должна подготовить и рассмотреть поправку к соответствующим Правилам.

Во всех случаях орган, ответственный за предоставление официального утверждения, должен соблюдать требования статьи 12.2 Соглашения и оформлять официальные утверждения только в соответствии с установленными сроками.

C. Наиболее неблагоприятный сценарий

Орган, ответственный за предоставление официального утверждения, обычно применяет наиболее неблагоприятный сценарий, т.е., исходя из спецификации типа, определяет спецификацию варианта или версии (которые могут быть гипотетическими вариантами или версиями, если об этом попросит изготовитель), которые при испытании должны быть репрезентативными для типа, подлежащего официальному утверждению в наименее благоприятных условиях. Принятые решения и их обоснование включаются в документацию по официальному утверждению типа.

D. Технические службы

Качество испытаний и осмотров, проводимых техническими службами, должно соответствовать уровню требований Правил, в отношении которых они назначены. Поэтому необходимо выработать руководящие положения, касающиеся квалификации технических служб, для облегчения беспрепятственного контроля за применением Соглашения с использованием вышеупомянутого принципа. Орган, предоставляющий официальное утверждение, несет ответственность за обеспечение соблюдения техническими службами, которые он назначает, требований настоящего раздела.

D.1 Назначение технических служб

- D.1.1 В тех случаях когда Договаривающаяся сторона назначает техническую службу, последняя должна соответствовать предписаниям, изложенным в настоящем документе.
- D.1.2 Технические службы должны самостоятельно проводить испытания, требующиеся для официального утверждения, либо осмотры, указанные в Правилах, или наблюдать за их проведением, за исключением тех случаев, когда имеется конкретное разрешение на использование альтернативных процедур. Они могут не проводить испытания или осмотры, для осуществления которых они не были надлежащим образом назначены.
- D.1.3 Технические службы должны подразделяться на одну или несколько из указанных ниже четырех категорий деятельности в зависимости от своей сферы компетенции:

- a) категория А: технические службы, проводящие испытания, указанные в Правилах, на своих собственных объектах;
- b) категория В: технические службы, наблюдающие за испытаниями, указанными в Правилах и проводящимися на объектах изготовителя либо на объектах третьей стороны;
- c) категория С: технические службы, регулярно оценивающие и контролирующие процедуры обеспечения соответствия производства, используемые изготовителем;
- d) категория D: технические службы, наблюдающие за испытаниями или осмотрами в рамках обеспечения контроля за соответствием производства либо проводящие эти испытания и осмотры.

D.1.4 Технические службы должны продемонстрировать наличие надлежащей квалификации, специальных технических знаний и подтвержденного опыта работы в конкретных областях, охватываемых Правилами.

Кроме того, технические службы должны удовлетворять стандартам, перечисленным в приложении I, которые актуальны для проводимой ими деятельности, но не обязаны получать допуск/полномочия в соответствии с этими стандартами.

D.1.5 Орган, ответственный за предоставление официального утверждения, может функционировать в качестве технической службы по одному или более видам деятельности, указанным в пункте D.1.3. В том случае, если орган, ответственный за предоставление официального утверждения и действующий в качестве технической службы, был назначен на основании национального законодательства Договаривающейся стороны и финансируется этой Договаривающейся стороной, должны соблюдаться положения настоящего документа либо правила, которые эквивалентны положениям, содержащимся в пунктах D.1, D.2, D.3.4, E и в приложении II к настоящему документу. Эти эквивалентные правила должны гарантировать такой же уровень эффективности и независимости.

D.1.6 Изготовитель либо представитель, действующий от его имени, может быть назначен в качестве технической службы для деятельности категории А в отношении только тех Правил, в которых содержится недвусмысленное положение о таком назначении.

D.1.7 Подразделения, упомянутые в пунктах D.1.5 и D.1.6, должны соответствовать положениям пункта D.1.

## D.2 Оценка квалификации технических служб

D.2.1 Квалификация, упомянутая в пункте D.1 4/, удостоверяется оценочным отчетом, подготавливаемым компетентным органом. Он может включать аттестационное свидетельство, выданное сертификационной организацией.

D.2.2 Оценка, упомянутая в пункте D.2.1, должна проводиться в соответствии с положениями приложения II.

Оценочный отчет должен пересматриваться не позднее, чем через три года.

D.2.3 Оценочный отчет доводится до сведения секретариата ЕЭК ООН и Договаривающихся сторон по запросу.

D.2.4 Орган, ответственный за предоставление официального утверждения, который действует в качестве технической службы, должен продемонстрировать соответствие установленным требованиям при помощи документальных доказательств.

Они включают оценку, проводящуюся аудиторами, которые не зависят от оцениваемой деятельности. Такие аудиторы могут быть выделены той же организацией при условии, что они не зависят от сотрудников, осуществляющих оцениваемую деятельность.

---

4/ Компетентный орган означает соответственно либо орган, предоставляющий официальное утверждение или назначенный орган, либо надлежащий сертификационный орган, действующий от их имени.

D.2.5 Изготовитель или представитель, действующий от его имени, который назначен для осуществления функций технической службы, должен отвечать соответствующим положениям пункта D.2.

D.3 Процедура уведомления

D.3.1 Договаривающиеся стороны доводят до сведения секретариата ЕЭК ООН фамилию, адрес, в том числе электронной почты, ответственных лиц и категорию деятельности по каждой назначенной технической службе. Они также уведомляют его о любых последующих изменениях этой информации.

В уведомлении должно быть указано, по каким Правилам эти технические службы были назначены.

D.3.2 Техническая служба может осуществлять деятельность, описанную в пункте D.1, для целей официального утверждения типа, только если об этой деятельности был уведомлен секретариат ЕЭК ООН.

D.3.3 Одна и та же техническая служба может назначаться и уведомляться несколькими Договаривающимися сторонами, независимо от категории осуществляемой деятельности.

D.3.4 В тех случаях, когда при применении Правил возникает необходимость в назначении конкретной организации либо компетентного органа, деятельность которых не подпадает под категории, охваченные в пункте D.1, с целью осуществления этого нормативного акта, уведомление предоставляется в соответствии с положениями настоящего пункта.

D.3.5 Секретариат ЕЭК ООН публикует на своем вебсайте перечень органов, ответственных за предоставление официального утверждения, и технических служб с указанием соответствующих подробных сведений.

E. Документы

Орган, ответственный за предоставление официального утверждения, должен обеспечить, чтобы в документацию по официальному утверждению типа входили следующие материалы:

- a) итоги выбора наиболее неблагоприятного сценария и обоснование сделанного выбора; он может включать информацию, представленную заводом-изготовителем;
- b) изложение любого значительного технического толкования, примененной альтернативной методологии испытаний или введенной новой технологии;
- c) протокол испытания, составленный технической службой;
- d) информационные документы, представленные изготовителем и четко указывающие официально утверждаемый тип;
- e) заявление о соответствии производства с указанием основы для первоначальной оценки (т.е. оценки, проведенной органом, ответственным за предоставление официального утверждения, сертификации с использованием ISO 9000 и т.д.) и даты проведения первоначальной оценки;
- f) свидетельство об официальном утверждении.

Эти документы должны быть доступны другим органам, ответственным за предоставление официального утверждения, по запросу. Орган, ответственный за предоставление официального утверждения, должен направить запрошенные документы в течение 14 рабочих дней с момента получения запроса или разъяснить причины, по которым он не может своевременно удовлетворить запрос. До истечения этого срока он должен сообщить, когда именно в течение последующих 28 дней он представит запрошенные документы.

#### F. Передача информации

Для решения вопросов арбитражного разбирательства и обмена документацией в пределах разумных сроков важно добиться максимальной эффективности работы и использовать новые коммуникационные технологии. В связи с этим WP.29, вспомогательная рабочая группа (GR) (в лице ее председателя или секретаря) и все другие заинтересованные эксперты GR должны использовать все имеющиеся возможности для того, чтобы поддерживать связь при помощи таких электронных средств, как электронная почта и электронная доска объявлений.

Приложение I

СТАНДАРТЫ, КОТОРЫМ ДОЛЖНЫ СООТВЕТСТВОВАТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ  
СЛУЖБЫ, УКАЗАННЫЕ В ПУНКТАХ D.1-D.3.5

1. Деятельность в связи с испытаниями на официальное утверждение типа, подлежащая проведению в соответствии с Правилами
- 1.1 Категория А (испытания, проводящиеся на собственных объектах):  
  
стандарт EN ISO/IEC 17025:2005 об общих требованиях к компетенции испытательных и калибровочных лабораторий.  
  
Техническая служба, назначенная по категории деятельности А, может проводить испытания в соответствии с Правилами ЕЭК ООН, на основании которых она была назначена, либо наблюдать за проведением этих испытаний на объектах изготовителя либо его представителя.
- 1.2 Категория В (наблюдение за испытаниями, проводящимися на объектах изготовителя или на объектах его представителя):  
  
стандарт EN ISO/IEC 17020:2004 об общих критериях функционирования инспекционных органов различных типов.  
  
Перед проведением любого испытания на объектах изготовителя или его представителя либо перед проведением наблюдения за этим испытанием техническая служба должна удостовериться в том, что испытательные объекты и измерительные устройства соответствуют надлежащим требованиям стандарта, указанного в пункте 1.1.
2. Деятельность, связанная с обеспечением соответствия производства
- 2.1 Категория С (процедура первоначальной оценки системы управления качеством изготовителя и наблюдения за этой системой):  
  
стандарт EN 45012:1998 об общих требованиях к органам, проводящим оценку и сертификацию/регистрацию систем качества.
- 2.2 Категория D (осмотр или испытание образцов продукции либо наблюдение за осмотром или испытанием):  
  
стандарт EN ISO/IEC 17020:2004 об общих критериях функционирования инспекционных органов различных типов.

## Приложение II

### ПРОЦЕДУРА ОЦЕНКИ ТЕХНИЧЕСКИХ СЛУЖБ

1. Цель настоящего приложения
  - 1.1 В настоящем приложении устанавливаются условия, согласно которым компетентному органу, упомянутому в пункте D.2, следует осуществлять процедуру оценки технических служб.
  - 1.2 Эти требования применяются *mutatis mutandis* ко всем техническим службам, независимо от их правового статуса (независимая организация, изготовитель или орган, ответственный за представление официального утверждения, который действует в качестве технической службы).
2. Принципы оценки

Оценка характеризуется на основе ряда принципов, а именно:

  - a) независимости, лежащей в основе непредвзятости и объективности выводов,
  - b) доказательного подхода, служащего гарантией надежных и воспроизводимых выводов.

Аудиторы должны вызывать доверие и должны быть добросовестными; кроме того, они должны соблюдать конфиденциальность и осмотрительность. Они должны правдиво и аккуратно сообщать соответствующие выводы и заключения.
3. Квалификация, которой должны обладать аудиторы
  - 3.1 Оценки могут производиться только теми аудиторскими организациями, которые располагают техническими и административными знаниями, необходимыми для этих целей.
  - 3.2 Аудиторы должны пройти конкретную подготовку для проведения оценочной деятельности. Кроме того, они должны располагать конкретными знаниями в технической области, в которой данная техническая служба осуществляет свою деятельность.



- 3.3 Без ущерба для положений пунктов 3.1 и 3.2 выше оценка, упомянутая в пункте D.2.5, проводится аудиторами, которые не зависят от оцениваемой деятельности.
4. Заявка на назначение
- 4.1 Надлежащим образом уполномоченный представитель технической службы, подающей заявку, направляет компетентному органу официальную заявку, содержащую следующее:
- a) общее описание технической службы, в том числе указание юридического лица, названия, адресов, правового статуса, а также людских и технических ресурсов;
  - b) общую информацию о технической службе, включая ее деятельность, отношения в рамках более крупного правосубъектного образования, если оно существует, и адреса всех мест ее фактического расположения, которая охватывается сферой назначения;
  - c) согласие выполнять требования, касающиеся назначения, и другие обязательства технической службы;
  - d) описание услуг по оценке соответствия, которые обязуются предоставлять техническая служба в рамках применимых Правил, и перечень правил, по которым техническая служба добивается назначения, включая ограничение функциональных возможностей, когда это применимо;
  - e) копия инструкции по гарантии качества технической службы.
- 4.2 Компетентный орган проверяет адекватность информации, представленной технической службой.
5. Анализ ресурсов
- Компетентный орган анализирует собственную способность проведения оценки технической службы с точки зрения его стратегии, компетентности и наличия надлежащих аудиторов и экспертов.

6. Субподрядная оценка
  - 6.1 Компетентный орган может договариваться с другим органом, занимающимся назначением, о проведении частичной субподрядной оценки либо обращаться за поддержкой к техническим экспертам, выделяемым другими компетентными органами. Эти субподрядчики и эксперты должны быть одобрены технической службой, подающей заявку.
  - 6.2 Для завершения своей глобальной оценки технической службы компетентный орган должен учитывать аттестационные свидетельства на выполнение соответствующей работы.
7. Подготовка к оценке
  - 7.1 Компетентный орган должен официально назначать оценочную группу. Он должен обеспечивать использование надлежащих специальных знаний при выполнении каждого задания. В частности, группа в целом:
    - a) должна располагать надлежащим знанием конкретной сферы деятельности, по которой запрашивается назначение; и
    - b) должна обладать достаточным пониманием предмета для надежной оценки компетентности технической службы в рамках сферы назначения.
  - 7.2 Компетентный орган должен четко определить оценку, данную оценочной группой. Задача оценочной группы состоит в контроле документации, полученной от технической службы, подающей заявку, и в проведении оценки на местах.
  - 7.3 Компетентный орган, по согласованию с технической службой и выделенной оценочной группой, определяет сроки и график оценки. Однако именно компетентный орган несет ответственность за соблюдение сроков, указанных в плане наблюдения и повторной оценки.
  - 7.4 Компетентный орган должен обеспечить предоставление оценочной группе надлежащей документации о критериях, результатах предыдущей оценки, а также соответствующих документов и отчетных материалов технической службы.

8. Оценка на местах

Оценочная группа проводит оценку технической службы на тех объектах технической службы, где осуществляются один или более видов ключевой деятельности и, когда это применимо, посещает другие выбранные места функционирования технической службы.

9. Анализ выводов и оценочный отчет

9.1 Оценочная группа анализирует всю соответствующую информацию и доказательства, собранные в ходе контроля документации и отчетных материалов, а также оценки на местах. Результаты этого анализа должны быть достаточными для того, чтобы данная группа могла определить степень компетентности технической службы и степень ее соответствия требованиям, касающимся назначения.

9.2 Процедурами отчетности компетентного органа должно обеспечиваться выполнение указанных ниже требований.

9.2.1 Перед отбытием на соответствующее место оценочная группа проводит совещание с технической службой. На этом совещании оценочная группа представляет письменное и/или устное сообщение о своих выводах, сделанных в результате анализа. Технической службе предоставляется возможность задать вопросы по этим выводам, в том числе относительно причин несоответствия, если несоответствие будет выявлено, и по основаниям для таких выводов.

9.2.2 Письменный отчет об итогах оценки незамедлительно доводится до сведения технической службы. Этот оценочный отчет должен содержать замечания о компетентности и соответствии вместе с указанием несоответствий - если они будут выявлены, - которые должны быть устранены для обеспечения соответствия всем требованиям, касающимся назначения.

9.2.3 Технической службе предлагается на оценочный отчет и охарактеризовать конкретные действия, которые предпринимаются или которые планируется предпринять в течение определенного времени для устранения любых выявленных несоответствий.

9.3 Орган, предоставляющий официальное утверждение, обеспечивает контроль за действиями технической службы по устранению несоответствий, с тем чтобы выяснить, являются ли ее действия достаточными и эффективными. Если будет сочтено, что действия технической службы являются недостаточными, то должна быть запрошена дальнейшая информация. Кроме того, могут быть запрошены доказательства эффективного осуществления этих действий либо может быть проведена оценка последующей деятельности для проверки эффективности корректировочных мероприятий.

9.4

Оценочный отчет должен включать как минимум:

- a) однозначную идентификацию технической службы;
- b) срок(и) оценки на местах;
- c) фамилию (фамилии) аудитора (аудиторов) и/или экспертов, участвовавших в оценке;
- d) однозначную идентификацию всех оцененных объектов;
- e) предлагаемая сфера назначения, по которой была проведена оценка;
- f) заявление о соответствии внутренней организации и процедур, принятых технической службой, для обеспечения уверенности в ее компетентности с учетом выполнения ею требований, касающихся назначения;
- g) информацию об устранении всех несоответствий;
- h) рекомендацию о том, следует ли назначить или подтвердить подателя заявки в качестве технической службы и, если это следует сделать, указание сферы назначения.

10. Обеспечение/подтверждение назначения

10.1 Компетентный орган без излишних задержек принимает решение относительно обеспечения, подтверждения либо распространения назначения на основании отчета (отчетов) и любой другой соответствующей информации.

- 10.2 Компетентный орган предоставляет технической службе соответствующее свидетельство, в котором указывается следующее:
- a) обозначение и логотип компетентного органа;
  - b) однозначная идентификация назначенной технической службы,
  - c) дата, с которой назначение вступает в силу, и дата истечения его действия;
  - d) краткое описание сферы назначения (применяемые Правила или их часть) либо ссылка на нее;
  - e) заявление о соответствии и ссылка на настоящий документ.
11. Повторная оценка и наблюдение
- 11.1 Повторная оценка аналогична первоначальной оценке за исключением того, что при ее проведении учитывается опыт, накопленный в ходе предыдущих оценок. Оценки, основанные на наблюдении на местах, являются менее обширными, чем повторные оценки.
- 11.2 Компетентный орган разрабатывает свой план повторной оценки и наблюдения в отношении каждой назначенной технической службы, с тем чтобы репрезентативные образцы сферы назначения оценивались на регулярной основе.
- Регулярность проведения оценок на местах, независимо от того, являются ли они повторной оценкой либо наблюдением, зависит от достижения технической службой стабильности в функционировании, подтвержденной конкретными доказательствами.
- 11.3 Если при наблюдении или повторной оценке выявляется несоответствие, то компетентный орган должен определить жесткие сроки для проведения корректировочных мероприятий.
- 11.4 Если в согласованные сроки корректировочные меры или меры по улучшению ситуации не были приняты либо были сочтены недостаточными, то компетентный орган предпринимает такие надлежащие действия, как

проведение дальнейшей оценки, отсрочка/отмена назначения по одному или более видам деятельности, для осуществления которой была выбрана данная техническая служба.

11.5 Если компетентный орган решает приостановить или отменить назначение технической службы, то он информирует последнюю об этом заказным письмом. В любом случае компетентный орган должен принять все необходимые меры для обеспечения непрерывности деятельности, которая уже предпринимается технической службой.

12. Отчетные материалы о назначенных технических службах

12.1 Компетентный орган готовит отчетные материалы о технических службах с целью наглядного доказательства практического выполнения требований, касающихся назначения, включая компетентность.

12.2 Компетентный орган готовит отчетные материалы о технических службах в конфиденциальном порядке для недопущения разглашения информации.

12.3 Отчетные материалы о технических службах должны включать по меньшей мере:

- a) соответствующую корреспонденцию;
- b) оценочную документацию и отчеты;
- c) копии свидетельств о назначении.

-----